

PART II / PARTIE II

Volume XXIX, No. 7 / Volume XXIX, n° 7

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2008-07-31

**TABLE OF CONTENTS /
TABLE DES MATIÈRES**

**SI: Statutory Instrument /
TR: Texte réglementaire**

**R: Regulation /
R: Règlement**

Registration No. / N° d'enregistrement	Name of Instrument / Titre du texte	Page
R-042-2008	Behchokò Special Prohibition Order	
R-042-2008	Arrêté spécial de prohibition à Behchokò	127
R-043-2008	Fort McPherson Special Prohibition Order	
R-043-2008	Arrêté spécial de prohibition à Fort McPherson	128

REGULATIONS / RÈGLEMENTS

LIQUOR ACT

R-042-2008

2008-06-16

**BEHCHOKÛ
SPECIAL PROHIBITION ORDER**

Whereas the Community Government of BehchokÛ has, by resolution, requested that the Minister declare that BehchokÛ is a prohibited area during the Russell Lake Spiritual Gathering commencing July 10, 2008;

The Minister, under subsection 51.1(2) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of the Northwest Territories that lies within the municipal boundaries of BehchokÛ is declared to be a prohibited area for the period commencing at 9:00 a.m. on July 10, 2008 and ending at 6:00 p.m. on July 18, 2008.
2. No person shall, during the period referred to in section 1, consume, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in that section.
3. These regulations apply according to their terms before they are published in the *Northwest Territories Gazette*.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-042-2008

2008-06-16

**ARRÊTÉ SPÉCIAL DE
PROHIBITION À BEHCHOKÛ**

Attendu que le gouvernement communautaire de BehchokÛ a demandé au ministre, par résolution, de déclarer BehchokÛ secteur de prohibition pour la durée de la réunion spirituelle du lac Russell débutant le 10 juillet 2008,

le ministre, en vertu du paragraphe 51.1(2) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute la partie des Territoires du Nord-Ouest située à l'intérieur des limites municipales de BehchokÛ est déclarée secteur de prohibition pour la période commençant à 9 h le 10 juillet 2008 et se terminant à 18 h le 18 juillet 2008.
2. Il est interdit, au cours de la période de prohibition visée à l'article 1, de consommer, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à cet article.
3. Les dispositions du présent règlement s'appliquent avant leur publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

LIQUOR ACT

R-043-2008

2008-06-24

**FORT MCPHERSON SPECIAL
PROHIBITION ORDER**

Whereas the Tetlit Gwich'in Council has, by resolution, requested that the Minister declare that Fort McPherson is a prohibited area during the Dene National Assembly commencing July 7, 2008;

The Minister, under subsection 51.1(2) of the *Liquor Act* and every enabling power, orders as follows:

1. All that portion of the Northwest Territories that lies within a radius of 25 km from the Charles Koe Building in Fort McPherson is declared to be a prohibited area for the period commencing at 12:01 a.m. on July 4, 2008 and ending at 11:59 p.m. on July 12, 2008.
2. No person shall, during the period referred to in section 1, consume, purchase, sell or transport liquor within the prohibited area referred to in that section.
3. These regulations apply according to their terms before they are published in the *Northwest Territories Gazette*.

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

R-043-2008

2008-06-24

**ARRÊTÉ SPÉCIAL DE PROHIBITION
À FORT MCPHERSON**

Attendu que le conseil de Tetlit Gwich'in a demandé au ministre, par résolution, de déclarer Fort McPherson secteur de prohibition pendant la durée de l'Assemblée de la Nation dénée commençant le 7 juillet 2008,

le ministre, en vertu du paragraphe 51.1(2) de la *Loi sur les boissons alcoolisées* et de tout pouvoir habilitant, ordonne ce qui suit :

1. Toute la partie des Territoires du Nord-Ouest située à l'intérieur d'un rayon de 25 km de l'édifice connu sous le nom de Charles Koe Building, à Fort McPherson, est déclarée secteur de prohibition pour la période commençant à 0 h 01, le 4 juillet 2008 et se terminant à 23 h 59, le 12 juillet 2008.
2. Il est interdit, au cours de la période visée à l'article 1, de consommer, d'acheter, de vendre ou de transporter des boissons alcoolisées à l'intérieur du secteur de prohibition visé à cet article.
3. Les dispositions du présent règlement s'appliquent avant leur publication dans la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest*.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2008©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2008©
